|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| MICS logo ALL QUESTIONNAIRE MENAGE Nom et Année de l’Enquête | | | | | |  |
| PANNEAU D’INformation DU MENAGE | | | HH | | |
| **HH1**. *Numéro de grappe : \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_* | | **HH2**. *Numéro du ménage : \_\_\_ \_\_\_* | | | |
| **HH3**. *Nom et numéro de l’enquêteur :*  NOM \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ | | **HH4**. *Nom et numéro chef d’équipe :*  NOM \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ | | | |
| **HH5**. *Jour / Mois / Année de l’enquête:*  \_\_\_ \_\_\_ /\_\_\_ \_\_\_ / 2 0 1 \_\_\_ | | **HH7**. *Région :*  Region 11  Region 22  Region 3 3  Region 4 4  Region 5 5 | | | |
| **HH6**. *Milieu de résidence :* | UrbaIn 1  Rural 2 |
| **HH8**. *Ménage sélectionné pour l’enquête Homme ?* | OUI 1  NON 2 |
| **HH9**. *Ménage sélectionné pour le test de l’eau ?* | OUI 1  NON 2 | **HH10**. Ménage sélectionné pour le test à blanc ? | | OUI 1  NON 2 | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Vérifier que le/la répondant(e) est un membre qui connait bien le ménage et a au moins 18 ans avant de continuer. Vous ne pouvez enquêter un enfant de 15-17 ans que s’il n’y a pas de membre adulte dans le ménage ou si tous les adultes sont en incapacité. Vous ne pouvez pas enquêter un enfant de moins de 15 ans. | | **HH11**. *Enregistrer l’heure.* | |
| HEURES | : Minutes |
| \_\_ \_\_ | : \_\_ \_\_ |
| **HH12**. Bonjour, je m’appelle (***votre nom***). Nous sommes de l’Institut National de Statistique. Nous menons une enquête sur la situation des enfants, des familles et des ménages. Je voudrais discuter avec vous de ces sujets. L’enquête prend habituellement environ nombre minutes. A la suite de cela, je pourrais avoir besoin de mener d’autres enquêtes avec vous ou avec d’autres membres de votre ménage. Toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes. Si vous ne voulez pas répondre à une question ou voulez stopper l’enquête, merci de me le faire savoir. Puis-je commencer maintenant ? | | | |
| OUI 1  NON/ pas demande 2 | 1*⇨Liste des membres du menage*  2*⇨*HH46 | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **HH46**. *Résultat de l’enquête du Questionnaire Ménage :*  *Discuter tous les résultats incomplets avec votre chef d’équipe.* | Complete 01  pas de membre du menage a la maison ou pas de repondant du menage competent a la maison au moment de la visite 02  menage entier absent pour une longue periode de temps 03  Refus 04  logement vide ou adresse n’ést pas celle d’un logement 05  logement detruit 06  logement pas trouve 07  autre (préciser) 96 |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **HH47**. *Nom et numéro de ligne du répondant au Questionnaire Ménage*  Nom \_\_\_ \_\_\_ |  | *A remplir une fois le Questionnaire Ménage complété* | |  | *A remplir une fois que tous les questionnaires sont complétés* | |
|  | Nombre Total | |  | Nombre completes | |
| membres du menage |  | **HH48** | **\_\_ \_\_** |  |  | |
| femmes de 15-49 ans |  | **HH49** | **\_\_ \_\_** |  | **HH53** | **\_\_ \_\_** |
| *Si le ménage est sélectionné pour l’enquête Homme*  hommes de 15-49 ans |  | **HH50** | **\_\_ \_\_** |  | **HH54** | **\_\_ \_\_** |
| enfants de moins de 5 ans |  | **HH51** | **\_\_ \_\_** |  | **HH55** | **\_\_ \_\_** |
| enfants de 5-17 ans |  | **HH52** | **\_\_ \_\_** |  | **HH56** | ZERO 0  UN 1 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| liste des membres du menage HL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Compléter d’abord HL2 pour tous les membres du ménage. Puis continuer avec HL3 et HL4 verticalement. Une fois que HL2-HL4 sont complets pour tous les membres, demander s’il n’y pas d’autres membres comme ceux qui ne sont pas actuellement à la maison, des bébés ou jeunes enfants ou même d’autres personnes qui ne seraient pas de la famille (domestiques, amis) mais qui vivent habituellement dans le ménage. Poser les questions HL5-HL20 pour chaque membre, un par un. Si un autre questionnaire est utilisé, l’indiquer en cochant cette boite : **🞎** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **HL1**.  *Num.*  *de ligne* | **HL2**.  Tout d'abord, dites-moi SVP le nom de chaque personne qui vit habituelle-ment ici, en commençant par le chef de ménage.  *Insister pour les membres du ménage supplémen-taires.* | | **HL3**.  Quel est le lien de parenté de (***nom***) avec (***nom du chef de ménage***) ? | **HL4**.  Est-ce que (***nom***) de sexe mascu-lin ou féminin ?  1 masc  2 Fem. | HL5.  Quelle est la date de naissance de (nom) ? | | **HL6**. Quel âge a (***nom***)?  *Enregi-strer en années révo-lues.*  *Si 95 ans ou plus, enregi-strer ‘95’.* | **HL7**.  Est-ce que (***nom***) a dormi ici la nuit dernière ?  1 OUI  2 NON | **HL8**. *Entou-rer le numéro de ligne si c’est une femme de 15-49 ans.* | **HL9.** *Entou-rer le numéro de ligne si c’est un homme de 15-49 ans et si HH8 est Oui.* | **HL10**. *Entou-rer le numéro*  de ligne si âgé de 0-4 ans | HL11. Agé de 0-17 ans ?  1 OUI  2 NON*⬂*  *Ligne suivante* | | **HL12**.  Est-ce que la mère biologi-que de (***nom***) est vivante ?  1 OUI  2 NON*⬂*  *HL16*  8 NSP*⬂*  *HL16* | **HL13**.  Est-ce que la mère biologi-que de (***nom***) vit dans ce ménage ?  1 OUI  2 NON*⬂*  *HL15* | **HL14**. *Enregis-trer le numéro de la mère et passer à HL16.* | **HL15**. Où est-ce que la mère biologique de (***nom***) habite ?  1 a l’etranger  2 autre menage dans la meme region  3 autre menage dans une autre region  4 dans une institution dans ce pays  8 NSP | **HL16**.  Est-ce que le père biologique de (***nom***) est vivant ?  1 OUI  2 NON*⬂*  *HL20*  8 NSP*⬂*  *HL20* | **HL17**. Est-ce que le père biologi-que de (**nom**) vit dans ce ménage ?  1 OUI  2 NON*⬂*  *HL19* | **HL18**. *Enregis-trer le numéro du père et passer à HL20.* | **HL19**. Où est-ce que le père biologique de (***nom***) habite ?  1 a l’etranger  2 autre menage dans la meme region  3 autre menage dans une autre region  4 dans une institution dans ce pays  8 NSP | **HL20**. *Copier le numéro de ligne de la mère de HL14.*  *Si blanc, demander*  Qui est le/la gardien/ne principal/e de (***nom***)?  Si "personne" pour un enfant de 15-17 ans, enregistrer ‘90’. |
| 98 NSP | 9998 NSP |
| Ligne | Nom | | parente\* | M F | Mois | annee | Age | O n | F 15-49 | H 15-49 | 0-4 | O n | | O n NSP | O n | Mere |  | O n NSP | O n | pere |  |  |
| 01 |  | | 0 1 | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ | 1 2 | 01 | 01 | 01 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 02 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ | 1 2 | 02 | 02 | 02 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 03 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ | 1 2 | 03 | 03 | 03 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 04 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ | 1 2 | 04 | 04 | 04 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 05 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ | 1 2 | 05 | 05 | 05 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 06 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ | 1 2 | 06 | 06 | 06 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 07 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ | 1 2 | 07 | 07 | 07 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 08 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ | 1 2 | 08 | 08 | 08 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 09 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ | 1 2 | 09 | 09 | 09 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 10 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ | 1 2 | 10 | 10 | 10 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 11 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ | 1 2 | 11 | 11 | 11 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 12 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ | 1 2 | 12 | 12 | 12 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 13 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ | 1 2 | 13 | 13 | 13 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 14 |  | | \_\_ \_\_ | 1 2 | \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ | 1 2 | 14 | 14 | 14 | 1 2 | | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | 1 2 8 | 1 2 | \_\_ \_\_ | 1 2 3 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| \* *Codes de* ***HL3*** *: Lien de parenté avec le chef de ménage :* | | 01 Chef de menage  02 conjoint/partenaire  03 fils/fille  04 beau-fils/belle-fille | | | | | 05 petit-enfant  06 Parent  07 beaux-parents  08 frere/sœur | | | | | | 09 beau-frere/belle-soeur  10 oncle/tante  11 Neveu/niece  12 autre parent | | | | | 13 enfant adopté /confie /enfant du conjoint  14 domestique (vit dans le menage)  96 autre (pas de relation)  98 NSP | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **EDUCATION 1 ED** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **ED1**. N*uméro*  *de ligne* | **ED2**.  *Nom et âge.*  *Copier les noms et âges de tous les membres du ménage à partir de HL2 et HL6 ci-dessous et sur la page suivante de ce module* | | **ED3.**  *Agé de 3 ans ou plus ?*  1 OUI  2 NON*⬂*  *Ligne suivante* | | **ED4**.  (***Nom***) a-t-il/elle déjà fréquenté l’école ou un programme d’éducation pré-primaire ?  1 OUI  2 NON*⬂*  *Ligne suivante* | | **ED5**.  Quel est le plus haut niveau et classe/année d’école que (***nom***) a fréquentés ? | | | | | | | **ED6**.  Est-ce que (***nom***) a terminé cette (classe/année) ?  1 OUI  2 NON  8 NSP | | | **ED7.**  *Agé de 3-24 ans?*  1 OUI  2 NON*⬂*  *Ligne suivante* | | **ED8.**  *Vérifier ED4 : a déjà fréquenté l’école ou le pré primaire*  1 OUI  2 NON*⬂*  *Ligne suivante* | |
| niveau:  0 pre-primaire*⬂*  *ED7*  1 Primaire  2 Secondaire 1  3 Secondaire 2  4 superieur  8 NSP | | | | | | classe/annee:  98 NSP*⬂*  *ED7* |
| Ligne | Nom | Age | OUI | NON | OUI | NON | niveau | | | | | | classe/annee | O | N | NSP | OUI | NON | OUI | NON |
| 01 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 02 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 03 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 04 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 05 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 06 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 07 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 08 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 09 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 10 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 11 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 12 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 13 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 14 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| 15 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 | 2 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **EDUCATION 2 ED** | | | | | | | | | | | | |
| **ED1**.  *Numéro de ligne* | **ED2**.  *Nom et âge.* | | **ED9**.  A un n’importe quel moment de l'année scolaire actuelle est-ce que (***nom***) a fréquenté l’école ou l’école maternelle ?  1 OUI  2 NON*⬂*  *ED15* | **ED10**.  Durant l’année scolaire actuelle, quels sont le niveau et classe/année que (***nom***) a fréquentés ? | | **ED11**.  Est-ce que (***nom***) va à l’école publique?  *Si Oui, enregistrer ‘1’. Si Non, insister pour savoir qui contrôle et gère l’école.*  1 Gouv. / Public  2 Org. religieuses  3 Privé  6 AUTRE  8 NSP | **ED12**.  Est-ce que (***nom***) a bénéficié d'un programme de soutien aux frais de scolarité pour l'année scolaire actuelle?  *Si Oui, insister pour assurer que le support ne vient pas de la famille, d’autres parents, amis ou voisins.*  1 OUI  2 NON*⬂*  *ED14*  8 NSP*⬂*  *ED14* | **ED13**.  Qui a fourni ce soutien scolaire ?  *Enregistrer tout ce qui est mentionné.*  A Gouv. / Public  B Org. religieuses  C Privé  X AUTRE  Z NSP | **ED14**.  Pour l'année scolaire actuelle, (***nom***) a-t-il/elle reçu un soutien matériel ou de l’argent pour acheter des chaussures, des livres d'exercice / cahiers, uniforme scolaire ou autres fournitures scolaires ?  *Si Oui, insister pour assurer que le support ne vient pas de la famille, d’autres parents d’amis ou de voisins.*  1 OUI  2 NON  8 NSP | **ED15**.  A un n’importe quel moment de l’année scolaire précédente, est-ce que (***nom***) a fréquenté l’école ou le pré primaire ?  1 OUI  2 NON*⬂*  *Ligne suivante*  8 NSP*⬂*  *Ligne suivante* | **ED16**.  Durant l’année scolaire précédente, quels sont le niveau et classe/année que (***nom***) a fréquentés ? | |
| Niveau:  0 Pre primaire*⬂*  *ED15*  1 Primaire  2 Second. 1  3 Second. 2  4 superieur  8 NSP | classe/annee:  98 NSP | Niveau:  0 Pre prim. *⬂ Ligne suivante*  1 Primaire  2 Second. 1  3 Second. 2  4 superieur  8 NSP | classe/annee:  98 NSP |
| Ligne | Nom | Age | OUI NON | niveau | classe/annee | gestion | OUI NON NSP | soutien | OUI NON NSP | OUI NON NSP | niveau | classe/annee |
| 01 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 3 6 8 | 1 2 8 | A B C X Z | 1 2 8 | 1 2 8 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 02 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 3 6 8 | 1 2 8 | A B C X Z | 1 2 8 | 1 2 8 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 03 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 3 6 8 | 1 2 8 | A B C X Z | 1 2 8 | 1 2 8 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 04 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 3 6 8 | 1 2 8 | A B C X Z | 1 2 8 | 1 2 8 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 05 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 3 6 8 | 1 2 8 | A B C X Z | 1 2 8 | 1 2 8 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 06 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 3 6 8 | 1 2 8 | A B C X Z | 1 2 8 | 1 2 8 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 07 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 3 6 8 | 1 2 8 | A B C X Z | 1 2 8 | 1 2 8 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 08 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 3 6 8 | 1 2 8 | A B C X Z | 1 2 8 | 1 2 8 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 09 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 3 6 8 | 1 2 8 | A B C X Z | 1 2 8 | 1 2 8 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 10 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 3 6 8 | 1 2 8 | A B C X Z | 1 2 8 | 1 2 8 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 11 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 3 6 8 | 1 2 8 | A B C X Z | 1 2 8 | 1 2 8 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 12 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 3 6 8 | 1 2 8 | A B C X Z | 1 2 8 | 1 2 8 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 13 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 3 6 8 | 1 2 8 | A B C X Z | 1 2 8 | 1 2 8 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 14 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 3 6 8 | 1 2 8 | A B C X Z | 1 2 8 | 1 2 8 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |
| 15 |  | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ | 1 2 3 6 8 | 1 2 8 | A B C X Z | 1 2 8 | 1 2 8 | 0 1 2 3 4 8 | \_\_\_ \_\_\_ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **caracteristiques du menage** | **HC** | |
| **HC1A.** Quelle est la religion de (***nom du chef de ménage en HL2***) ? | Religion 1 1  Religion 2 2  Religion 3 3  Autre religion  (préciser) 6  sans religion 7 |  |
| **HC1B**. Quelle est la langue maternelle de (***nom du chef de ménage en HL2***) ? | Langue 1 1  Langue 2 2  Langue 3 3  Autre langue  (préciser) 6 |  |
| **HC2**. Quelle est l’ethnie de (***nom du chef de ménage en HL2***) ? | Ethnie 1 1  Ethnie 2 2  Ethnie 3 3  Autre ethnie  (préciser) 6 |  |
| **HC3**. Combien de chambres les membres de ce ménage utilisent-ils habituellement pour dormir ? | Nombre de chambres \_\_ \_\_ |  |
| **HC4**. *Matériau principal du sol du logement.*  *Enregistrer l’observation.*  *Si l’observation n’est pas possible, demander au répondant de vous dire quel est le matériau principal du sol du logement* | **sol naturel**  terre / nature 11  bouse 12  **plancher rudimentaire**  planches de bois 21  Palme / Bambou 22  **plancher fini**  Parquet en bois ou bois poli 31  bandes de Vinyle Ou d’alsphate 32  carrelage en ceramique 33  Ciment 34  moquette / tapis 35  Autre (*préciser*) 96 |  |
| **HC5**. *Matériau principal du toit.*  *Enregistrer l’observation.* | **materiau naturel**  pas de toit 11  chaume / feuille de palme 12  herbes 13  **toit Rudimentaire**  natte 21  Palmier/bambou 22  planches en bois 23  Carton 24  **toit fini**  Metal / aluminium 31  bois 32  Calamine / fibre de ciment 33  tuiles en ceramique 34  Ciment 35  toit de bardeaux (shingles) 36  Autre (*préciser*) 96 |  |
| **HC6**. *Matériau principal des murs extérieurs.*  *Enregistrer l’observation.* | **murs naturels**  pas de murs 11  Cane / Palme / Troncs 12  boue 13  **murs rudimentaire**  Bambou avec boue 21  pierre avec boue 22  adobe non recouvert / banco 23  contreplaque 24  carton 25  bois recyclé 26  **murs finis**  Ciment 31  pierre avec chaux / ciment 32  Briques 33  blocs de ciment 34  adobe / banco recouvert 35  planches de bois / bardeaux 36  Autre (*préciser*) 96 |  |
| **HC7.** Est-ce qu’il y a dans ce ménage**:**  [A] Une ligne de téléphone fixe?  [B] Une radio?  [C] Appareils spécifiques au pays qui ne fonctionnent pas à l’électricité (voir le guide d’adaptation) | OUI NON  ligne de telephone fixe 1 2  Radio 1 2  appareils specifiques au pays 1 2 |  |
| **HC8.** Avez-vous l’électricité dans votre ménage ? | OUI, connecte au système general 1  OUI, en dehors du systeme (GENERATeur/systeme isole) 2  NON 3 | *3⇨HC10* |
| **HC9**. Est-ce qu’il y a dans ce ménage :  [A] Une télévision?  [B] Un réfrigérateur?  [C] Appareils spécifiques au pays qui fonctionnent à l’électricité (voir le guide d’adaptation) | OUI NON  Television 1 2  Refrigerateur 1 2  appareils specifiques au pays 1 2 |  |
| **HC10**. Est-ce qu’un membre de votre ménage possède  [A] Une montre?  [B] Une bicyclette ?  [C] Une mobylette ou un scooter ?  [D] Une charrette tirée par un animal ?  [E] Une voiture, un camion ou une camionnette ?  [F] Un bateau à moteur?  [G] Equipements spécifiques au pays (voir le guide d’adaptation) | OUI NON  montre 1 2  Bicyclette 1 2  Mobylette / Scooter 1 2  charrette AVEC un animal 1 2  VOITURE / CAMION /  CAMIONNETTE 1 2  BATEAU À MOTEUR 1 2  Equipements specifiques au pays 1 2 |  |
| **HC11**. Est-ce qu’un membre de ce ménage a un ordinateur ? | OUI 1  NON 2 |  |
| **HC12**. Est-ce qu’un membre de ce ménage a un téléphone mobile ? | OUI 1  NON 2 |  |
| **HC13**. Avez-vous accès à Internet à la maison ? | OUI 1  NON 2 |  |
| **HC14**. Est-ce que vous ou quelqu’un d’autre vivant dans ce ménage est propriétaire de ce logement ?  *Si “Non”, demander :* Louez-vous ce logement de quelqu’un d’autre qui ne vit pas dans ce ménage ?  *Si ‘Loué de quelqu’un d’autre’ enregistrer ‘2’. Pour autres réponses, enregistrer ‘6’ et préciser.* | proprietaire 1  locataire 2  Autre (*préciser)* 6 |  |
| **HC15**. Est-ce qu’un membre de ce ménage a de la terre qui peut être utilisée pour l’agriculture? | OUI 1  NON 2 | 2*⇨HC17* |
| **HC16**. Combien d’hectares de terres agricoles les membres de votre ménage possèdent-ils ?  *Si moins d’un hectare, enregistrer ‘00’.* | Hectares \_\_\_ \_\_\_  95 ou plus 95  NSP 98 |  |
| **HC17**. Est-ce que ce ménage possède du bétail, des troupeaux, d’autres animaux de ferme ou de la volaille ? | OUI 1  NON 2 | 2*⇨HC19* |
| **HC18**. Combien d’animaux suivants votre ménage possède-t-il ?  [A] Vaches laitières ou taureaux ?  [B] Autre bétail ?  [C] Chevaux, ânes ou mules ?  [D] Chèvres ?  [E] Moutons ?  [F] Poulets ?  [G] Cochons ?  [H] Autres animaux spécifiques au pays ?  (voir le guide d’adaptation)  *Si Non, enregistrer ‘00’. Si 95 ou plus, enregistrer ‘95’.*  *Si inconnu, enregistrer ‘98’.* | vaches laitieres ou taureaux \_\_\_ \_\_\_  Autre betail \_\_\_ \_\_\_  chevaux, anes, mules \_\_\_ \_\_\_  chevres \_\_\_ \_\_\_  moutons \_\_\_ \_\_\_  poulets \_\_\_ \_\_\_  cochons \_\_\_ \_\_\_  autres Specifiques au pays \_\_\_ \_\_\_ |  |
| **HC19**. Est-ce qu’un membre de ce ménage a un compte en banque ? | OUI 1  NON 2 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Transferts sociaux | | | ST | | | |
| **ST1**. Je voudrais vous poser des questions sur divers programmes d'aide économique extérieure fournis aux ménages. Par aide extérieure, je veux dire un soutien qui vient du gouvernement ou d’organisations non gouvernementales telles que les organisations religieuses, caritatives ou communautaires. Cela exclut le soutien de la famille, d’autres parents d’amis ou de voisins. | | | | | | |
|  | [A]  type de support 1 | [B]  type de support 2 | | [C]  type de support 3 | [D]  retraite | [X]  tout autre programme de support exterieur |
| **ST2.** Connaissez-vous(***Nom du programme***) ? | OUI 1  NON 2 *⬂*  *[B]* | OUI 1  NON 2 *⬂*  *[C]* | | OUI 1  NON 2 *⬂*  *[D]* | OUI 1  NON 2 *⬂*  *[X]* | OUI  (*préciser*) 1  NON 2 ⬂  *Fin* |
| **ST3**. Est-ce votre ménage ou n’importe quel membre de votre ménage a reçu un support à travers (***nom du programme***) ? | OUI 1 *⬂*  *ST4*  NON 2 *⬂*  *[B]*  NSP 8 *⬂*  *[B]* | OUI 1 *⬂*  *ST4*  NON 2 *⬂*  *[C]*  NSP 8 *⬂*  *[C]* | | OUI 1 *⬂*  *ST4*  NON 2 *⬂*  *[D]*  NSP 8 *⬂*  *[D]* | OUI 1 *⬂*  *ST4*  NON 2 *⬂*  *[X]*  NSP 8 *⬂*  *[X]* | OUI 1 *⬂*  *ST4*  NON 2 *⬂*  *Fin*  NSP 8 *⬂*  *Fin* |
| **ST4**. Il y a combien de temps que vous ou quelqu’un de votre ménage avez/a reçu le support de (***nom du programme***) ?  *Si moins d’1 mois, enregistrer ‘1’ et enregistrer ‘00’ dans mois.*  *Si moins de 12 mois, enregistrer ‘1’ et enregistrer en mois.*  *Si 1 an/12 mois ou plus, enregistrer ‘2’ et enregistrer en années.* | Mois **1** \_\_ \_\_  *⬂*  *[B]*  annees **2** \_\_ \_\_  *⬂*  *[B]*  NSP 998  *⬂*  *[B]* | Mois **1** \_\_ \_\_  *⬂*  *[C]*  annees **2** \_\_ \_\_  *⬂*  *[C]*  NSP 998  *⬂*  *[C]* | | Mois **1** \_\_ \_\_  *⬂*  *[D]*  annees **2** \_\_ \_\_  *⬂*  *[D]*  NSP 998  *⬂*  *[D]* | Mois **1** \_\_ \_\_  *⬂*  *[X]*  annees **2** \_\_ \_\_  *⬂*  *[X]*  NSP 998  *⬂*  *[X]* | Mois **1** \_\_ \_\_  *⬂*  *Fin*  annees **2** \_\_ \_\_  *⬂*  *Fin*  NSP 998  *⬂*  *Fin* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| utilisation d’énergie par le menage | | **EU** |
| **EU1**. Dans votre ménage, quel type de cuisinière utilisez-vous principalement pour faire la cuisine ? | Cuisiniere Electrique 01  cuisiniere solaire 02  cuisiniere a gaz liquide (GPL) 03  cuisiniere a gaz naturel 04  cuisinere a biogaz 05  cuisiniere a combustible liquide 06  cuisiniere a combustible solide 07  cuisiniere traditionnelle a combustible solide 08  feu sur Trois pierres / feu ouvert 09  Autre (préciser) 96  PAS DE REPAS PRÉPARÉ DANS MENAGE 97 | 01*⇨EU5*  02*⇨EU5*  03*⇨EU5*  04*⇨EU5*  05*⇨EU5*  06*⇨EU4*  09*⇨EU4*  96*⇨EU4*  97*⇨EU6* |
| **EU2.** Est-ce qu’il y a une cheminée? | OUI 1  NON 2  NSP 8 |  |
| **EU3.** Est-ce qu’il y a un ventilateur ? | OUI 1  NON 2  NSP 8 |  |
| **EU4**. Quel type de combustible ou de source d’énergie est utilisé pour cette cuisinière ?  *Si plus d’un, enregistrer la source principale d’énergie de cette cuisinière.* | alcool / Ethanol 01  essence / diesel 02  petrole / paraffine 03  charbon / Lignite 04  charbon de bois 05  bois 06  residus agricoles / herbes /  pailles / arbustes 07  bouse d’animaux/dechets 08  biomasse manufacturee (granules) ou copeaux de bois 09  ordures / plastique 10  sciure 11  autre (*préciser)* 96 |  |
| **EU5**. Est-ce que la cuisine est habituellement faite dans la maison, dans un bâtiment séparé ou à l’extérieur ?  *Si dans la maison principale, insister pour*  *déterminer si la cuisine est faite dans une pièce*  *séparée.*  *Si dehors, insister pour déterminer si la cuisine est faite sur une véranda, un porche couvert ou à l’air libre.* | dans la maison principale  dans une piece non separee 1  dans une piece separe 2  dans un batiment separe 3  dehors  a l’áir libre 4  sur une veranda ou un porche couvert 5  autre (préciser) 6 |  |
| **EU6**. Qu’est-ce que votre ménage utilise principalement pour chauffer la maison quand c’est nécessaire ? | chauffage central 01  chauffage manufacture 02  chauffage traditionnel 03  cuisiniere manufacturee 04  cuisiniere traditionnelle 05  feu sur Trois pierres / feu ouvert 06  Autre (préciser) 96  pas de chauffage dans la maison 97 | 01*⇨EU8*  06*⇨EU8*  96*⇨EU8*  97*⇨EU9* |
| **EU7.** Votre chauffage a-t-ilune cheminée ? | OUI 1  NON 2  NSP 8 |  |
| **EU8**. Quel type de combustible ou de source d’énergie est utilisé pour ce chauffage ?  *Si plus d’un, enregistrer la source d’énergie principale* | chauffage solaire 01  electricite 02  connecte au gaz naturel 03  gaz de petrole liquefie (GPL) / gaz de cuisson 04  Biogaz 05  alcool / Ethanol 06  essence / diesel 07  petrole / paraffine 08  Charbon / Lignite 09  Charbon de bois 10  bois 11  residus agricoles / herbes /  paille / arbustes 12  bouses d’animaux/dechets 13  biomass manufacturee (pellets) ou copeaux de bois 14  ordures / plastiques 15  sciure 16  autre *(préciser)* 96 |  |
| **EU9**. Qu’est-ce que votre ménage utilise principalement pour éclairer le logement, la nuit ? | Electricite 01  lampe solaire 02  lampe de poche, torche, lanterne rechargeable 03  lampe de poche, torche lanterne a batterie 04  lampe a Biogaz 05  lampe a essence 06  lampe a petrole ou a paraffine 07  charbon 08  bois 09  residus agricoles / herbe / paille / arbustes 10  Bouses d’animaux 11  lampe a huile 12  bougie 13  Autre (préciser) 96  pas d’eclairage dans le menage 97 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| moustiquaires impregnees TN | | |
| **TN1**. Est-ce qu’il y a des moustiquaires dans votre ménage ? | OUI 1  NON 2 | 2*⇨Fin* |
| **TN2**. Combien de moustiquaires avez-vous dans votre ménage ? | Nombre de moustiquaires \_\_\_ \_\_\_ |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | 1ere moustiquaire | | 2eme moustiquaire | 3eme moustiquaire | |
| **TN3**. *Demander au répondant de vous montrer les moustiquaires du ménage* | | Observee 1  NON observee 2 | | Observee 1  NON observee 2 | Observee 1  NON observee 2 | |
| **TN4**. Depuis combien de mois votre ménage a cette moustiquaire ?  *Si moins d’un mois, enregistrer ‘00’.* | | Mois \_\_\_ \_\_\_  plus de 36 mois 95  NSP / pas sur 98 | | Mois \_\_\_ \_\_\_  plus de 36 mois 95  NSP / pas sur 98 | Mois \_\_\_ \_\_\_  plus de 36 mois 95  NSP / pas sur 98 | |
| **TN5**. *Observer ou demander la marque de la moustiquaire.*  *Si la marque est inconnue et si observation de la moustiquaire n’est pas possible, montrer des photos des différents types et marques de moustiquaires au répondant.* | | **Moustiquaire impregnee a longue duree d’action (MILDA)**  marque A 11  marque B 12  marque C 13  Autre marque  (*préciser)* 16  NSP marque 18  Autre type  *(préciser)* 36  NSP marque /type 98 | | **Moustiquaire impregnee a longue duree d’action (MILDA)**  marque A 11  marque B 12  marque C 13  Autre marque  (*préciser)* 16  NSP marque 18  Autre type  *(préciser)* 36  NSP marque /type 98 | **Moustiquaire impregnee a longue duree d’action (MILDA)**  marque A 11  marque B 12  marque C 13  Autre marque  (*préciser)* 16  NSP marque 18  Autre type  *(préciser)* 36  NSP marque /type 98 | |
| **TN6**. *Est-ce que la moustiquaire est une MILDA (TN5=11-18) ?* | | OUI 1 *⬂*  *TN10*  NON 2 | | OUI 1 *⬂*  *TN10*  NON 2 | OUI 1 *⬂*  *TN10*  NON 2 | |
| **TN7**. Depuis que vous avez cette moustiquaire, a-t-elle été trempée ou plongée dans un liquide qui tue ou éloigne les moustiques ? | | OUI 1  NON 2  NSP / PAS SUR 8 | | OUI 1  NON 2  NSP / PAS SUR 8 | OUI 1  NON 2  NSP / PAS SUR 8 | |
| **TN8**. *Est-ce que la moustiquaire a été trempée ou plongée (TN7=1) ?* | | OUI 1  NON 2 *⬂*  *TN10* | | OUI 1  NON 2 *⬂*  *TN10* | OUI 1  NON 2 *⬂*  *TN10* | |
| **TN9**. Il y a combien de mois que cette moustiquaire a été trempée ou plongée ?  *Si moins d’un mois, enregistrer ‘00’.* | | Mois \_\_\_ \_\_\_  Plus de 24 mois 95  NSP / pas sur 98 | | Mois \_\_\_ \_\_\_  Plus de 24 mois 95  NSP / pas sur 98 | Mois \_\_\_ \_\_\_  Plus de 24 mois 95  NSP / pas sur 98 | |
| **TN10**. Avez-vous obtenu cette moustiquaire par nom d’une campagne de distribution locale de masse, durant une consultation prénatale ou durant une visite de vaccination ? | | oui, nom de la campagne 1  oui, cpn 2  oui, vaccination 3  NOn 4  nsp 8 | | oui, nom de la campagne 1  oui, cpn 2  oui, vaccination 3  NOn 4  nsp 8 | oui, nom de la campagne 1  oui, cpn 2  oui, vaccination 3  NOn 4  nsp 8 | |
| **TN11**. *Vérifier TN10: Est-ce = 4 ?* | | OUI 1  NON 2 *⬂*  *TN13* | | OUI 1  NON 2 *⬂*  *TN13* | OUI 1  NON 2 *⬂*  *TN13* | |
| **TN12**. Où avez-vous eu cette moustiquaire ? | | centre de santé public 01  centre de sante prive 02  Pharmacie 03  boutique / marche / rue 04  agent de sante communautaire 05  Institution religieuse 06  ecole 07  autre 96  NSP 98 | | centre de santé public 01  centre de sante prive 02  Pharmacie 03  boutique / marche / rue 04  agent de sante communautaire 05  Institution religieuse 06  ecole 07  autre 96  NSP 98 | centre de santé public 01  centre de sante prive 02  Pharmacie 03  boutique / marche / rue 04  agent de sante communautaire 05  Institution religieuse 06  ecole 07  autre 96  NSP 98 | |
| **TN13.** Est-ce que quelqu’un a dormi sous cette moustiquaire la nuit dernière ? | | OUI 1  NON 2  NSP / PAS SUR 8 | | OUI 1  NON 2  NSP / PAS SUR 8 | OUI 1  NON 2  NSP / PAS SUR 8 | |
| **TN14**. *Est-ce que quelqu’un a dormi sous cette moustiquaire* *(TN13=1) ?* | | OUI 1  NON 2 *⬂*  *TN16* | | OUI 1  NON 2 *⬂*  *TN16* | OUI 1  NON 2 *⬂*  *TN16* | |
| **TN15**. Qui a dormi sous cette moustiquaire la nuit dernière ?  *Enregistrer les numéros de ligne des personnes sur la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE*  *Si la personne qui a dormi*  *sous la moustiquaire n’est pas*  *dans la LISTE DES*  *MEMBRES DU MENAGE,*  *enregistrer ‘00’.* | | NOM #1  NUM. DE LIGNE\_\_\_ \_\_\_  NOM #2  NUM. DE LIGNE\_\_\_ \_\_\_  NOM #3  NUM. DE LIGNE\_\_\_ \_\_\_  NOM #4  NUM. DE LIGNE\_\_\_ \_\_\_ | | NOM #1  NUM. DE LIGNE\_\_\_ \_\_\_  NOM #2  NUM. DE LIGNE\_\_\_ \_\_\_  NOM #3  NUM. DE LIGNE\_\_\_ \_\_\_  NOM #4  NUM. DE LIGNE\_\_\_ \_\_\_ | NOM #1  NUM. DE LIGNE\_\_\_ \_\_\_  NOM #2  NUM. DE LIGNE\_\_\_ \_\_\_  NOM #3  NUM. DE LIGNE\_\_\_ \_\_\_  NOM #4  NUM. DE LIGNE\_\_\_ \_\_\_ | |
| **TN16**. *Y a-t-il une autre moustiquaire ?* | | OUI 1 *⬂*  *Moustiquaire suivante*  NON 2 *⬂*  *Fin* | | OUI 1 *⬂*  *Moustiquaire suivante*  NON 2 *⬂*  *Fin* | OUI 1 *⬂*  *Moustiquaire suivante*  NON 2 *⬂*  *Fin* | |
|  | |  | |  | *Cocher ici si questionnaire de plus a été utilisé :* **🞎** | |
| pulverisation intra domiciliaire IR | | | | | |
| **IR1.** Est-ce qu’au cours des 12 derniers mois,  quelqu’un est venu dans votre logement pour pulvériser  les murs intérieurs contre les moustiques ? | | OUI 1  NON 2  NSP 8 | | | 2*⇨Fin*  8*⇨Fin* |
| **IR2**. Qui a pulvérisé votre logement ?  *Enregistrer tout ce qui est mentionné.* | | employe / programme gouvernemental A  compagnie privee B  organisation non  gouvernementale C  Autre (*préciser*) X  NSP Z | | |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| eau et assainissement | WS | |
| **WS1**. Quelle est la source principale d’eau de boisson utilisée par les membres de votre ménage ?  Si pas clair, insister pour identifier le lieu d’où les membres de ce ménage collectent le plus souvent leur eau de boisson (point de collecte). | **robinet**  dans le logement 11  dans la concession / jardin /  parcelle 12  chez le voisin 13  robinet public / borne fontaine 14  puits a pompe / forage 21  **puits creuse**  protegé 31  pas protege 32  **source**  source protegee 41  source non protegee 42  eau de pluie 51  camion citerne 61  Charrette avec petite citerne 71  kiosque a eau 72  eau de Surface (riviere, barrage, lac, mare, courant, canal, système d’irrigation 81  **eau conditionnee**  eau en bouteille 91  eau en sachet 92  Autre (préciser) 96 | 11*⇨WS7*  12*⇨WS7*  13*⇨WS3*  14*⇨WS3*  21*⇨WS3*  31*⇨WS3*  32*⇨WS3*  41*⇨WS3*  42*⇨WS3*  51*⇨WS3*  61*⇨WS4*  71*⇨WS4*  72*⇨WS4*  81*⇨WS3*  96*⇨WS3* |
| **WS2**. Quelle est la source principale d’eau utilisée par les membres de ce ménage pour d’autres besoins comme cuisiner ou se laver les mains ?  *Si pas clair, insister pour identifier le lieu où les membres du ménage collectent le plus souvent l’eau pour leurs autres besoins.* | **robinet**  dans le logement 11  dans la concession / jardin /  parcelle 12  chez le voisin 13  robinet public / borne fontaine 14  puits a pompe / forage 21  **puits creuse**  protegé 31  pas protege 32  **source**  source protegee 41  source non protegee 42  eau de pluie 51  camion citerne 61  Charrette avec petite citerne 71  kiosque a eau 72  eau de Surface (riviere, barrage, lac, mare, courant, canal, système d’irrigation 81  Autre (préciser) 96 | 11*⇨WS7*  12*⇨WS7*  61*⇨WS4*  71*⇨WS4*  72*⇨WS4* |
| **WS3**. Où se trouve la source d’approvisionnement en eau ? | dans leur logement 1  dans leur jardin / parcelle 2  ailleurs 3 | 1*⇨WS7*  2*⇨WS7* |
| **WS4**. Combien de temps faut-il aux membres de ce ménage pour aller à la source de l’eau, prendre de l’eau et revenir ? | MEMBres ne collectent pas d’eau 000  Nombre de minutes \_\_ \_\_ \_\_  NSP 998 | 000*⇨WS7* |
| **WS5**. Qui va habituellement à la source pour collecter de l’eau pour votre ménage ?  Enregistrer le nom de la personne et copier le numéro de ligne de cette personne de la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. | Nom  Numéro de ligne \_\_\_ \_\_\_ |  |
| **WS6**. Depuis (***jour de la semaine***) dernier, combien de fois cette personne est-elle allée collecter de l’eau ? | Nombre de fois \_\_ \_\_  NSP 98 |  |
| **WS7.** Durant le mois dernier, y a-t-il eu des moments où votre ménage n’a pas eu la quantité nécessaire d’eau à boire ? | OUI, au moins une fois 1  NON, toujours suffisant 2  NSP 8 | 2*⇨WS9*  8*⇨WS9* |
| **WS8.** Pour quelle raison principale, n’avez-vous pas pu accéderà de l’eau en quantité suffisantequand vous en avez eu besoin **?** | EAU NON DISPONIBLE A LA SOURCE 1  EAU TROP CHERE 2  SOURCE PAS ACCESSIBLE 3  AUTRE (préciser) 6  NSP 8 |  |
| **WS9**. Faites-vous, ou n’importe quel autre membre de ce ménage fait-il quelque chose à l’eau pour la rendre plus saine à boire ? | OUI 1  NON 2  NSP 8 | 2*⇨WS11*  8*⇨WS11* |
| **WS10**. Que faites-vous habituellement à l’eau pour la rendre plus saine à boire ?  Insister :  Quelque chose d’autre ?  Enregistrer toutes les méthodes mentionnées. | Bouillir A  Ajouter de la javel / chlore B  filtrer a travers un tissu C  Utiliser un filtre a eau (ceramique, sable, composite, etc.) D  desinfection solaire E  la laisser reposer et decanter F  Autre (préciser) X  NSP Z |  |
| **WS11**. Quel type de toilettes les membres de ce ménage utilisent-ils habituellement ?  Si “chasse d’eau” ou “chasse d’eau manuelle”, demander :  Où vont les eaux usées?  Si pas possible de déterminer, demander la  permission d’observer les locaux. | **chasse d’eau**  reliee a systeme d’egouts 11  reliee a fosse septique 12  reliee aux latrines 13  reliee a l’air libre 14  reliee a lieu inconnu 18  **latrine a fosse**  latrine a fosse amelioree  ventilee 21  latrine a fosse avec dalle 22  latrine a fosse sans dalle / fosse ouverte 23  toilette a compostage 31  seau 41  toilettes suspendues / latrines suspendues 51  pas de toilettes / nature / champs 95  Autre (préciser) 96 | 11*⇨WS14*  14*⇨WS14*  18*⇨WS14*  41*⇨WS14*  51*⇨WS14*  95*⇨Fin*  96*⇨WS14* |
| **WS12**. Est-ce vos (***réponse de WS11***) ont déjà été vidées ? | OUI, videes  dans les 5 dernieres années 1  il y a plus de 5 ans 2  nsp quand 3  NON, jamais videes 4  NSP 8 | *4⇨WS14*  8*⇨WS14* |
| **WS13**. La dernière fois que les toilettes ont été vidées où le contenu a-t-il été mis ?  Insister :  Est-ce que cela a été enlevé par un prestataire de service ? | **enleve par un prestataire de service**  dans une usine de traitement 1  enterre dans une fosse couverte 2  ne sait pas où 3  **videes par le menage**  enterre dans une fosse couverte 4  dans une fosse non couverte / a l’air libre / jete a l’eau  ou ailleurs 5  Autre (préciser) 6  NSP 8 |  |
| **WS14**. Où est-ce que vos toilettes sont situées ? | dans leur propre logement 1  dans le jardin / la parcelle 2  ailleurs 3 |  |
| **WS15**. Partagez-vous ces toilettes avec des personnes qui ne sont pas membres de votre ménage ? | OUI 1  NON 2 | 2*⇨Fin* |
| **WS16**. Partagez-vous ces toilettes avec des personnes qui sont membres d’autres ménages que vous connaissez ou s’agit-il de toilettes publiques ouvertes à tous ? | partagees avec menages connus  (pas publiques) 1  toilettes publiques 2 | 2*⇨Fin* |
| **WS17**. Combien de ménages au total, y compris le vôtre, se partagent ces toilettes ? | Nombre de menages  (si moins de 10) 0 \_\_  dix menages ou plus 10  NSP 98 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| lavage des mains | HW | |
| **HW1**. Nous aimerions savoir où les membres de ce ménage se lavent les mains.  Pouvez-vous SVP, me montrer où les membres de votre ménage se lavent le plus souvent les mains ?  *Enregistrer le résultat et l’observation.* | **OBSERVE**  lieu fixe observé (lavabo / robinet)  dans le logement 1  dans le jardin / parcelle 2  ustensile mobile observe (seau / jarre / bouilloire) 3  **pas Observe**  pas de lieu de lavage des mains dans le logement / Jardin / parcelle 4  pas de permission de voir 5  Autre raison (préciser) 6 | 4*⇨HW5*  5*⇨HW4*  6*⇨HW5* |
| **HW2**. *Observer la présence d’eau au lieu de lavage des mains.*    *Vérifier que le robinet/la pompe, la bassine / le seau, le réservoir d’eau ou autres objets similaires ont / contiennent de l’eau.* | eau est disponible 1  eau n’est pas disponible 2 |  |
| **HW3.** *Y a-t-il du savon, de la lessive ou de la cendre/boue/sable sur le lieu de lavage des mains ?* | OUI, present 1  NON, pas present 2 | 1*⇨HW7*  2*⇨HW5* |
| **HW4.** Où est-ce que vous ou les autres membres de votre ménagevous lavez-vous le plus souvent les mains ? | lieu fixe observé (lavabo / robinet)  dans le logement 1  dans le jardin / parcelle 2  ustensible mobile observe (seau / jarre / bouilloire) 3  pas de lieu de lavage des mains dans le logement / jardin / parcelle 4  Autre (préciser) 6 |  |
| **HW5**. Avez-vous du savon, de la lessive ou de lacendre / boue / sable dans votre maison pour vous laver les mains ? | OUI 1  NON 2 | 2*⇨Fin* |
| **HW6**. Pouvez-vous me le montrer SVP ? | OUI, montre 1  NON, pas montre 2 | 2*⇨Fin* |
| HW7. Enregistrer votre observation.  Enregistrer tout ce qui s’applique | Barre de savon / Savon liquide A  Detergent (poudre / liquide / Pate) B  cendre / boue / terre C |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| sel iode SA | | |
| **SA1**. Nous aimerions vérifier si le sel utilisé par votre ménage est iodé. Pourrais-je avoir un échantillon du sel utilisé pour cuisiner les repas dans votre ménage ?  Mettre 2 gouttes de la solution de test, observer la couleur de la réaction dans les 30 secondes puis enregistrer la réponse qui correspond au résultat du test (1, 2 ou 3). | **Sel teste**  0 PPM (pas de reaction) 1  en-dessous de 15 ppm (entre 0 et  15 PPM) 2  au-dessus de 15 PPM (au moins  15 ppm) 3  **Sel pas teste**  pas de sel dans la maison 4  Autre raison  (préciser) 6 | 2*⇨HH13*  3*⇨HH13*  4*⇨HH13*  6*⇨HH13* |
| **SA2**. Je voudrais faire un autre test. Pourrais-je avoir SVP un autre échantillon du même sel ?  *Mettre 5 gouttes**de la solution de vérification puis appliquer 2 gouttes de la solution de test au même endroit*. O*bserver la couleur de la réaction dans les 30 secondes puis enregistrer la réponse qui correspond au résultat du test (1, 2 ou 3)*. | **Sel teste**  0 PPM (pas de reaction) 1  en-dessous de 15 ppm (entre 0 et  15 PPM) 2  au-dessus de 15 PPM (au moins  15 ppm) 3  **Sel pas teste**  pas de sel dans la maison 4  Autre raison  (préciser) 6 |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **HH13**. *Enregistrer l’heure.* | | Heure et minutes \_\_ \_\_ : \_\_ \_\_ | |  |
| **HH14**.*Langue du questionnaire.* | | français 1  Langue 2 2  Langue 3 3 | |  |
| **HH15**.*Langue de l’enquête.* | | français 1  Langue 2 2  Langue 3 3  Autre langue  (préciser) 6 | |  |
| **HH16**.*Langue maternelle du/de la répondant(e).* | | français 1  Langue 2 2  Langue 3 3  Autre langue  (préciser) 6 | |  |
| **HH17**. *Avez-vous eu besoin d’un traducteur pour n’importe quelle partie de ce questionnaire* *?* | | OUI, questionnaire entier 1  OUI, parties du questionnaire 2  NON, pas besoin 3 | |  |
| **HH18**. Vérifier HL6 dans la Liste des membres du menage et indiquer le nombre total d’enfants de 5-17 ans. | pas d’enfant 0  1 enfant 1  2 enfants ou plus (nombre) \_\_ | | | 0*⇨HH29*  1*⇨HH27* |
| **HH19**. *Lister chaque enfant de 5-17 ans ci-dessous dans l’ordre dans lequel ils apparaissent dans la Liste DES MEMBRES DU MENAGE. Ne pas inclure les membres du ménage qui ne sont pas dans l’intervalle d’âge 5-17 ans. Enregistrer le numéro de ligne, le nom, le sexe et l’âge de chaque enfant.*   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **HH20**.  *Numéro de rang* | **HH21**.  *Numéro*  *de ligne de HL1* | **HH22**.  *Nom de HL2* | **HH23**.  *Sexe de HL4* | | **HH24**.  *Age de*  *HL6* | | Rang | Ligne | Nom | M | F | Age | | 1 | \_\_ \_\_ |  | 1 | 2 | \_\_\_ \_\_\_ | | 2 | \_\_ \_\_ |  | 1 | 2 | \_\_\_ \_\_\_ | | 3 | \_\_ \_\_ |  | 1 | 2 | \_\_\_ \_\_\_ | | 4 | \_\_ \_\_ |  | 1 | 2 | \_\_\_ \_\_\_ | | 5 | \_\_ \_\_ |  | 1 | 2 | \_\_\_ \_\_\_ | | 6 | \_\_ \_\_ |  | 1 | 2 | \_\_\_ \_\_\_ | | 7 | \_\_ \_\_ |  | 1 | 2 | \_\_\_ \_\_\_ | | 8 | \_\_ \_\_ |  | 1 | 2 | \_\_\_ \_\_\_ | | | | | | |
| **HH25***. Vérifier le dernier chiffre du numéro du ménage (HH2) du PANNEAU D’INFORMATION DU MENAGE sur la page de couverture. C’est le numéro de la ligne du tableau ci-dessous sur laquelle vous devez aller.*  *Vérifier le nombre total d’enfants de 5-17 ans dans HH18 ci-dessus. C’est le numéro de colonne du tableau ci-dessous sur*  *laquelle vous devez aller.*    *Trouver la case où la ligne et la colonne se croisent et enregistrer le numéro qui apparait dans la case. C’est le numéro de rang (HH20) de l’enfant sélectionné.*       |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | Nombre total d’enfants éligibles dans le Ménage (de HH18) | | | | | | | | Dernier chiffre du numéro de ménage(de HH2) | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8+ | | 0 | 2 | 2 | 4 | 3 | 6 | 5 | 4 | | 1 | 1 | 3 | 1 | 4 | 1 | 6 | 5 | | 2 | 2 | 1 | 2 | 5 | 2 | 7 | 6 | | 3 | 1 | 2 | 3 | 1 | 3 | 1 | 7 | | 4 | 2 | 3 | 4 | 2 | 4 | 2 | 8 | | 5 | 1 | 1 | 1 | 3 | 5 | 3 | 1 | | 6 | 2 | 2 | 2 | 4 | 6 | 4 | 2 | | 7 | 1 | 3 | 3 | 5 | 1 | 5 | 3 | | 8 | 2 | 1 | 4 | 1 | 2 | 6 | 4 | | 9 | 1 | 2 | 1 | 2 | 3 | 7 | 5 | | | | | | |
| **HH26**. *Enregistrer le numéro du rang (HH20), le numéro de ligne (HH21), le nom (HH22) et l’âge (HH24) de l’enfant sélectionné.*  **HH27***. (Quand HH18=1 ou quand il n’y a qu’un seul enfant de 5-17 ans dans le ménage) : Enregistrer le numéro de rang comme ‘1’ et enregistrer le numéro de ligne (HL1), le nom (HL2) et l’âge (HL6) de cet enfant à partir de la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE.* | | | | numéro de rang \_\_  numéro de ligne \_\_ \_\_  Nom  Age \_\_ \_\_ | |
| **HH28**.  *Préparer un QUESTIONNAIRE ENFANT DE 5-17 ANS qui sera administré à la mère /gardien(ne) de cet enfant.* | | | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **HH29**. Vérifier HL8 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Y a-t-il des femmes de 15-49 ans ? | OUI, au moins une femme de 15-49 ans 1  NON 2 | | 2*⇨HH34* | |
| **HH30**. *Préparer un QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL FEMME pour chaque femme de 15-49 ans.* | | | | |
| **HH31**. Vérifier HL6 et HL8 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Y a-t-il des filles de 15-17 ans ? | OUI, au moins une fille de 15-17 ans 1  NON 2 | | 2*⇨HH34* | |
| **HH32**. Vérifier HL20 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Est-ce qu’un consentement est requis pour enquêter au moins une fille de 15-17 ans ? | OUI, au moins une fille de 15-17 ans avec HL20≠90 1  NON, HL20=90 pour toutes les filles de 15-17 ans 2 | | 2*⇨HH34* | |
| **HH33**. Dans le cadre de l’enquête, nous interrogeons également des femmes de 15-49 ans. On demande à chaque personne la permission de l’enquêter. Une femme enquêtrice conduira ces entretiens.  Pour les filles de 15-17 ans, nous devons aussi obtenir la permission d’un adulte pour les enquêter. Ainsi que mentionné auparavant, toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes.  Est-ce que nous pouvons enquêter (***nom(s) de la/des fille(s) de 15-17 ans***) plus tard ?   * ‘Oui’ pour toutes les filles de 15-17 ans ⇨ Continuer avec HH34. * ‘Non’ pour au moins une fille de 15-17 ans et ‘Oui’ pour au moins une fille de 15-17 ans ⇨ Enregistrer ‘06’ à WM17 (et aussi à UF17 et FS17, si applicable) pour les questionnaires individuels pour lesquels le consentement d’un adulte n’a pas été donné. Puis continuer avec HH34. * ‘Non’ pour toutes les filles de 15-17ans ⇨ Enregistrer ‘06’ à WM17 (et aussi à UF17 et FS17, si applicable) pour les questionnaires individuels pour lesquels le consentement d’un adulte n’a pas été donné. Puis continuer avec HH34. | | | | |
| **HH34**. Vérifier HH8 dans le PANNEAU D’INFORMATION DU MENAGE. Est-ce que le ménage est sélectionné pour une enquête Homme ? | OUI, HH8=1 1  NON, HH8=0 2 | | 2*⇨HH40* | |
| **HH35**. Vérifier HL9 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Y a-t-il des hommes de 15-49 ans ? | OUI, au moins un homme de 15-49 ans 1  NON 2 | | 2*⇨HH40* | |
| **HH36**. *Préparer un QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL HOMME pour chaque homme de 15-49 ans.* | | | | |
| **HH37**. Vérifier HL6 et HL9 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Y a-t-il des garçons de 15-17 ans ? | OUI, au moins un garçon de 15-17 ans 1  NON 2 | | 2*⇨HH40* | |
| **HH38**. Vérifier HL20 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Est-ce qu’un consentement est requis pour enquêter au moins un garçon de 15-17 ans ? | OUI, au moins un garçon de 15-17 ans avec HL20≠90 1  NON, HL20=90 pour tous les garçons  de 15-17 ans 2 | | 2*⇨HH40* | |
| **HH39**. Dans le cadre de l’enquête, nous interrogeons également des hommes de 15-49 ans. On demande à chaque personne la permission de l’enquêter. Un homme enquêteur conduira ces entretiens.  Pour les garçons de 15-17 ans, nous devons aussi obtenir la permission d’un adulte pour les enquêter. Ainsi que mentionné auparavant, toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes.  Est-ce que nous pouvons enquêter (***nom(s) du (es) garçon(s) de 15-17 ans***) plus tard ?   * ‘Oui’ pour tous les garçons de 15-17 ans ⇨ Continuer avec HH40. * ‘Non’ pour au moins un garçon de 15-17 ans et ‘Oui’ pour au moins un garçon de 15-17 ans ⇨ Enregistrer ‘06’ à MWM17 (et aussi à UF17 et FS17, si applicable) pour les questionnaires individuels pour lesquels le consentement d’un adulte n’a pas été donné. Puis continuer avec HH40. * ‘Non’ pour tous les garçons de 15-17ans ⇨ Enregistrer ‘06’ à MWM17 (et aussi à UF17 et FS17, si applicable) pour les questionnaires individuels pour lesquels le consentement d’un adulte n’a pas été donné. Puis continuer avec HH40. | | | | |
| **HH40**. Vérifier HL10 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE. Y a-t-il des enfants de 0-4 ans ? | OUI, au moins un 1  NON 2 | | 2*⇨HH42* | |
| **HH41**. *Préparer un QUESTIONNAIRE ENFANT DE MOINS DE 5 ANS pour chaque enfant de 0-4 ans.* | | | | |
| **HH42**. Vérifier HH9 dans le PANNEAU D’INFORMATION DU MENAGE. Est-ce que le ménage est sélectionné pour le Test de la qualité de l’eau ? | OUI, HH9=1 1  NON, HH9=0 2 | | 2*⇨HH45* | |
| **HH43**. *Préparer un QUESTIONNAIRE DE TEST DE LA QUALITE DE L’EAU pour ce ménage* | | | | |
| **HH44.** Dans le cadre de cette enquête, nous examinons également la qualité de l’eau de boisson. Nous voudrions conduire un test simple sur votre eau de boisson. Un collègue viendra plus tard collecter des échantillons d’eau. Pouvons-nous conduire ce test ?  *Si le répondant demande à connaitre les résultats, lui expliquer que les résultats ne sont pas partagés au niveau individuel mais seront mis à la disposition des autorités locales.* | oui, permission est donnee 1  Non, permission n’est pas donnee 2 | 2⇨*Enregistrer ‘02’ à WQ31 dans* *le QUESTION-NAIRE DE LA QUALITE DE L’EAU* | |
| **HH45**. Retourner maintenant au PANNEAU D’INFORMATION DU MENAGE et,   * Enregistrer ‘01’ à la question HH46 (Résultat de l’enquête du Questionnaire Ménage), * Enregistrer le nom et le numéro de ligne (de la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE) du répondant au questionnaire ménage dans HH47, * Remplir les questions HH48 – HH52, * Remercier le répondant pour sa coopération et puis, * Procéder avec l’administration des questionnaires individuels restants de ce ménage.   S’il n’y a pas de questionnaires individuels et pas de QUESTIONNAIRE DE TEST DE LA QUALITE DE L’EAU à compléter dans ce ménage, remercier le répondant pour sa coopération et aller au ménage suivant qui vous a été assigné par votre chef d’équipe. | | | | |

|  |
| --- |
| **Observations de l’enqueteur** |
|  |

|  |
| --- |
| **Observations du chef d’equipe** |
|  |